NEWSLETTER 2 - AOÛT 09

MAYDAY
MÉLANIE DEMERS

MÉLANIE SUR VIMÉO
CLIQUEZ POUR VOIR LA VIDÉO

Crédits photos David Cannon - Mosaïco09

ÉDITO

Danser… Traduire en gestes l'état des lieux, des êtres et des choses… Parfois, on se demande si le médium qu'on a choisi correspond à notre besoin d'exprimer… Comment communier et communiquer avec cet art silencieux? Il y a tant à dire, tant à revendiquer et tant à contester… Comment faire de la danse une tribune où le discours se danse et où la danse se discute ?

EN TRANSIT

De retour d'un périple de près de quatre mois, Mélanie Demers s'apprête encore une fois à « s'envaliser » [*s'enliser dans sa valise*]… Après une résidence d'écriture en Autriche, une tournée européenne de la pièce *Les Angles Morts*, un projet d'enseignement de 6 semaines au Brésil en collaboration avec Boyzie Cekwana et un séjour à Québec pour l'évènement *Osez09*, Mayday reprend du service et met en place les bases de sa nouvelle création; Coproduction annoncée par Les Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis et l'Agora de la Danse, suite au passage de la pièce *Les Angles Morts,* en Mai 09.

LES ANGLES MORTS AU FESTIVAL B-MOTION

Invités au festival B-Motion à Bassano, en Italie avec la pièce *Les Angles Morts*, Mélanie Demers et son précieux collaborateur Jacques Poulin-Denis, dédieront ensuite une dizaine de jours à la recherche de la nouvelle création *Junkyard/Paradis* dans le cadre du projet d'accueil en résidence du festival.
En un diptyque simultané qui explore les contradictions de la vie, *Junkyard/Paradis* fait coexister un jardin de débris et un jardin d'éden.

Junkyard : *n.m.* (de l'angl. junk + yard / jardin de débris)
1. Décharge. Dépotoir. Dépôt d'ordures, de vidanges.
2. *FAM.* Endroit où l'on relègue des personnes jugées médiocres.

Paradis : *n.m.* (du lat. paradisus, du gr. paradeisos, jardin)
1. Lieu, séjour enchanteur. 2. Dans diverses religions, séjour des justes après la mort. 3. Galerie supérieure d'une salle de théâtre.

… Et du même souffle pose la question comment vivre sachant l'horreur et le bonheur, l'élégant et le répugnant, la grâce et la désolation... ?

27 AOÛT 09 *LES ANGLES MORTS*
FESTIVAL B-MOTION
CSC GARAGE NARDINI,
BASSANO DEL GRAPPA, ITALIE
WWW.OPERAESTATE.IT/BMOTION

28 AOÛT 09 AU 6 SEPTEMBRE 09
RÉSIDENCE - RECHERCHE *JUNKYARD/PARADIS*
BASSANO DEL GRAPPA, ITALIE

Pour en savoir plus sur le projet de collaboration au Brésil :
WWW.PANORAMAFESTIVAL.COM
WWW.MOVIMENTO.ORG
WWW.NUCLEODODIRCEU.COM

Pour suivre la programmation des Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis :
WWW.RENCONTRESCHORÉGRAPHIQUES.COM

Pour en connaître plus sur l'évènement *Osez09* :
WWW.DANSEKPARK.COM

Pour la programmation du festival B-Motion :
WWW.OPERAESTATE.IT/BMOTION

CONTACTS

Mélanie Demers — Directrice artistique
manidemers@hotmail.com

Valérie Parent — Agente administrative Diagramme
valerie@diagramme.org
T : 514 524 7665 # 224

Eckhard Thiemann — Agent pour *Sauver sa Peau* Europe et Grande Bretagne
eckhard@eckhardthiemann.com
T : + 44 (0)20 77 01 86 46

LA SUITE

C'est comme ça que la fin de l'été se boucle pour Mayday avant de se lancer dans la préparation des prochaines tournées de *Sauver sa Peau*. Créée en 2008 avec la chorégraphe Laïla Diallo, *Sauver sa Peau* poursuit son périple sur les scènes européennes.

DATES À VENIR

Sauver sa Peau				
ALSAGER	UK	15 octobre	09	AXIS ARTS CENTRE
LEEDS	UK	17 octobre	09	RILEY THEATRE - présenté en partenariat avec Yorkshire Dance
LE HAVRE	F	20 octobre	09	CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DU HAVRE
CAEN	F	22 octobre	09	CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CAEN
GUILFORD	UK	28 octobre	09	UNIVERSITY OF SURREY
DERBY	UK	5 novembre	09	DÉDA
TORONTO	C	23 au 25 février	10	DANCEMAKERS PRESENTS
MONTREAL	C	1 avril	10	LA TOHU
Les Angles Morts				
BASSANO	I	27 août	09	B-MOTION
Junkyard/Paradis				
S.S. DENIS	F	Printemps	10	RCI DE SEINE-SAINT-DENIS
MONTRÉAL	C	Automne	10	AGORA DE LA DANSE

Graphisme Diagramme communications

ENGLISH VERSION - ENGLISH VERSION - ENGLISH VERSION - ENGLISH VERSION - ENGLISH VERSION - ENGLISH VERSION

NEWSLETTER 2 - AUGUST 09

MAYDAY
MÉLANIE DEMERS

MÉLANIE ON VIMÉO
CLIC TO SEE THE VIDEO

Crédits photos David Cannon - Mosaïco09

EDITO

To dance... Translate into gestures the state of things and beings ... Sometimes one wonders if the chosen medium correspons to our need of expressing... How can we commune and communicate with this silent art? There is so much to say, so much to assert and so much to dispute... How can we turn a dance into a platform in wich discourse is danced and dance is discussed?

IN TRANSIT

Back from a four month journey, Mélanie Demers is getting ready to hit the road again. After a writer's residence in Austria, a European tour for *Les Angles Morts*, a six weeks teaching project in Brazil in collaboration with Boyzie Cekwana and a stay in Quebec City for the *Osez09* event, Mayday is back and putting into place the foundations of its new creation; a coproduction announced by Les Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis et l'Agora de la Danse, following the presentation of *Les Angles Morts* in May 09..

LES ANGLES MORTS AT B-MOTION FESTIVAL

After the invitation to the B-Motion Festival in Bassano, Italy, for *Les Angles Morts*, Mélanie Demers and her invaluable collaborator Jacques Poulin-Denis will dedicate the next ten days to researching the new *Junkyard/Paradise* creation under the residency project of the Festival.
In a simultaneous diptych exploring the contradictions of everyday life, *Junkyard/Paradise* depicts a garden of debris coexisting with a Garden of Eden.

Junkyard : *noun* 1. Discharge. Dumping ground. Dump site for waste, garbage. 2. fam. Place where people judged mediocre are relegated.

Paradise : *noun* *(from latin paradisus, greek paradeisos, garden)* 1. Enchanting place or stay. 2. In various religions, the abode of righteous people after death. 3. Upper gallery of a theatre….

… And in the same vein, raises the question of how to live knowing both horror and happiness, elegance and repugnance, grace and desolation…?

AUGUST 27, 09 *LES ANGLES MORTS*
FESTIVAL B-MOTION
CSC GARAGE NARDINI,
BASSANO DEL GRAPPA, ITALY
WWW.OPERAESTATE.IT/BMOTION

AUGUST 28 TO SEPTEMBER 6, 09
RESIDENCY - *JUNKYARD/PARADIS* RESEARCH
BASSANO DEL GRAPPA, ITALY

To know more about the Brazil collaboration project:
WWW.PANORAMAFESTIVAL.COM
WWW.MOVIMENTO.ORG
WWW.NUCLEODODIRCEU.COM

To follow the schedule of Les Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis:
WWW.RENCONTRESCHORÉGRAPHIQUES.COM

To know more about the "Osez09" event:
WWW.DANSEKPARK.COM

For the schedule of the B-Motion Festival:
WWW.OPERAESTATE.IT/BMOTION

CONTACTS

Mélanie Demers — Artistic director
manidemers@hotmail.com

Valérie Parent — Administrative agent Diagramme
valerie@diagramme.org
T: 514 524 7665 # 224

Eckhard Thiemann — Agent for *Sauver sa Peau* in Europa and Great Britain
eckhard@eckhardthiemann.com
T: + 44 (0)20 77 01 86 46

WHAT HAPPENS NEXT

This is how Mayday will wrap up the end of the summer before launching into the preparation of the next tour of *Sauver sa Peau*. Created in 2008 with the choreographer Laïla Diallo, *Sauver sa Peau* continues its journey on European stages.

UPCOMING DATES

Sauver sa Peau / Sense of self				
ALSAGER	UK	October 15	09	AXIS ARTS CENTRE
LEEDS	UK	October 17	09	RILEY THEATRE - presented in partnership with Yorkshire Dance
LE HAVRE	F	October 20	09	CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DU HAVRE
CAEN	F	October 22	09	CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CAEN
GUILFORD	UK	October 28	09	UNIVERSITY OF SURREY
DERBY	UK	November 5	09	DÉDA
TORONTO	C	February 23, 24, 25	10	DANCEMAKERS PRESENTS
MONTREAL	C	April 1	10	LA TOHU
Les Angles Morts				
BASSANO	I	August 27	09	B-MOTION
Junkyard/Paradise				
S.S. DENIS	F	Spring	10	RCI DE SEINE-SAINT-DENIS
MONTREAL	C	Autumn	10	AGORA DE LA DANSE

Graphism Diagramme communications